

FICHA TÉCNICA DE CIERRE DEL PROYECTO

Nombre del proyecto: "Plantas de tratamiento de aguas residuales Norte y Sur y obras complementarias de alcantarillado de Ciudad Juárez, Chihuahua"

Certificación: Sep-97



Ubicación: Cd. Juárez, Chihuahua

Obra terminada: Abr-01

Sector: Tratamiento de aguas residuales

Informe de cierre: Dic-14

Condiciones previas al proyecto

La JMAS prestaba servicio de alcantarillado al 80% de los habitantes de Ciudad Juárez. No se contaba con servicio de saneamiento. Los servicios disponibles eran la recolección de aguas residuales municipales y su conducción y descarga hacia un dren del sistema de riego. Las aguas residuales se conducían por el sistema de riego para finalmente descargarlas hacia el Río Bravo. La JMAS no cobraba a los usuarios el servicio de saneamiento.



Objetivo del proyecto

Eliminar la exposición a las aguas residuales sin tratamiento mediante la rehabilitación y ampliación del sistema de alcantarillado a zonas sin servicio y la construcción de dos plantas de tratamiento de aguas residuales (Norte y Sur), contribuyendo así a la reducción de la contaminación del agua y al riesgo de enfermedades de transmisión hídrica.

Alcance del proyecto

El proyecto consistió en la construcción de dos Plantas de Tratamiento de Aguas Residuales con tratamiento primario avanzado (plantas Norte y Sur). El proyecto incluye desarenado y tratamiento de clarifloculación seguido de desinfección final con cloro. Dependiendo de la demanda y calidad del agua residual, este tratamiento puede cambiarse al proceso biológico (lodos activados tipo media carga sin nitrificación). La Planta Norte fue diseñada para tratar 2.5 m³/s, mientras que la Planta Sur se diseñó para tratar inicialmente 1.0 m³/s.

*Desde la ejecución del proyecto, ambas plantas evolucionaron a tratamiento secundario.

Inversión real: \$(MDD)	31.5M
BDAN (no reembolsable): EPA BEIF	12.2M
Crédito de BDAN	4.6 M
Otras fuentes:	14.7M

Inversión prevista \$(MDD)	Al certificar	Variación
BDAN (no reembolsable): EPA BEIF	11.1M	1.1M
Crédito de BDAN	0.0M	4.6M
Otras fuentes:	18.3M	(3.6M)
Total	29.4M	2.1M

Otras fuentes: CONAGUA (APAZU; FINFRA); Promotor (JMAS); concesionario del sector privado

Población beneficiada:	1,217,818
-------------------------------	------------------

Resultados

Efectos	Indicadores	Meta	Real
Incremento del acceso a servicios de saneamiento seguros e higiénicos.	Aumento de la capacidad de tratamiento	3,500 l/s	3,500 l/s
Reducción de las descargas de aguas residuales sin tratamiento.	Cantidad de descargas de aguas residuales sin tratamiento eliminada	3,500 l/s	3,500 l/s

Productos	
Dos plantas de tratamiento de aguas residuales - "Norte" y "Sur" (Capacidad total)	3,500 l/s

Aportaciones importantes del proyecto

Introducción del servicio de alcantarillado y eliminación de unos 2.6 m³/s de aguas residuales sin tratamiento que se vertían a las aguas superficiales transfronterizas.



Capacidad de tratamiento Vs. Caudal de Aguas Residuales

■ Capacidad Instalada (m³/s) ■ Flujo de Agua Residual (m³/s)

